



we move the world



User manual



Bedienungsanleitung



Mode d'emploi



Manual del usuario



Uživatelská příručka



Instrukcja obsługi



Manuale utente



Bruksanvisning



Manual de utilizare



Használati utasítás



Korisnički priručnik



Εγχειρίδιο χρήστη

Wall Socket with USB-A +USB-C™ Charging Ports

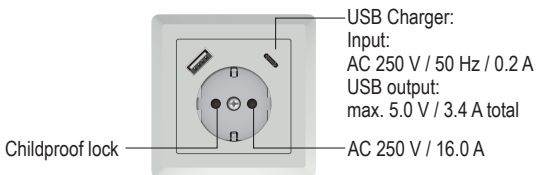


Product-No:11489
User manual no:11489-a
www.delock.com

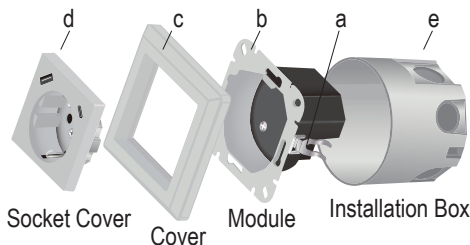


English

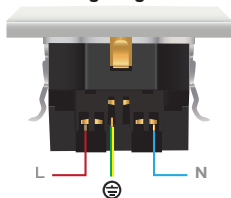
Layout



Installation Steps



Electrical Wiring Diagram



PE

Protective Earth

N

Neutral

L

Live Wire



Specification

- Connectors:
 - 1 x power socket CEE 7/3 with childproof lock
 - 1 x USB Type-A charging port
 - 1 x USB Type-C™ charging port
 - 3 x screw terminal for PE, N, L
- Rated current: 16.0 A / 250 V~
- Rated power: 4000.0 W
- USB Charger:
 - Input: AC 250 V / 50 Hz / 0.2 A
 - USB output: max. 5.0 V / 3.4 A total
 - Output power: max. 17.0 W total
 - Average active efficiency 82.91 %
 - Efficiency at low load (10 %) 78.09 %
 - No-load power consumption 0.095 W
 - Short circuit protection
- Suitable for switch series with 55 x 55 mm frame window size
- Mounting depth: 40 mm
- Suitable for standard installation box
- Claw and screw fixing
- Fire retardant plastic housing (UL 94 V-0)
- Dimensions (LxWxH): ca. 80 x 80 x 44 mm
- Colour: white

System requirements

- Mains supply with grounding
- A free standard installation box

Package content

- Power socket
- User manual



Safety instructions

- This power socket is only suitable for indoor use (IP20).
- Use this power socket only in dry locations.
- The mounting and installation of electrical equipment is only allowed to be carried out by a qualified electrician.
- This power socket provides a side grounding contact and increased contact protection according to VDE0620. The maximum allowed rated current is 16 A / 250 V~.

Installation

1. Connect the supply cable to the terminals according to the Electric Wiring Diagram.
2. Put the module (b) into the installation box (e) and screw them. If your installation box does not offer any possibility for screw connection, use the clamps (a) on the right and left of the module (b) to clamp the module.
3. Put the cover (c) onto the module (b) and insert the socket cover (d) through the cover (c) onto the module (b).
4. Screw the cover (d) to the module (b).

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support support@delock.de

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.

Edition: 09/2021



Systemvoraussetzungen

- Netzzuleitung mit Schutzleiter
- Eine freie Einbaudose

Packungsinhalt

- Einbausteckdose
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Diese Steckdose ist nur für den Innenbereich geeignet (IP20).
- Verwenden Sie diese Steckdose ausschließlich an trockenen Standorten.
- Die Montage und Installation von elektrischen Geräten darf nur durch eine Elektrofachkraft vorgenommen werden.
- Diese Steckdose ist mit einem Schutzkontakt und einem erhöhten Berührungsschutz gemäß VDE0620 ausgestattet. Der maximal zulässige Nennstrom beträgt 16 A / 250 V~.

Installation

1. Schließen Sie die Zuleitung entsprechend dem Anschlussdiagramm (Electric Wiring Diagram) an die Schraubklemmen an.
2. Stecken Sie die Steckdose (b) in die Einbaudose (Installation Box) und schrauben Sie diese fest. Sollte ihre Einbaudose (e) keine Möglichkeit für die Verschraubung bieten, klemmen Sie die Steckdose mit Hilfe der Klammern (a) recht und links in der Einbaudose (e) fest.
3. Legen Sie nun den Abdeckrahmen (c) auf die Steckdose (b) und stecken Sie die Steckdosenabdeckung durch den Abdeckrahmen (c) auf die Steckdose (b).
4. Schrauben Sie die Steckdosenabdeckung (d) an der Steckdose (b) fest.



Configuration système requise

- Alimentation électrique avec terre
- Un boîtier standard d'installation

Contenu de l'emballage

- Prise de courant
- Mode d'emploi

Instructions de sécurité

- Cette prise de courant n'est appropriée que pour l'usage à l'intérieur (IP20).
- N'utiliser cette prise de courant que dans des endroits secs.
- Le montage et installation d'un équipement électrique ne peut être réalisé que par un électricien qualifié.
- Cette prise de courant est munie d'un contact latéral de terre et augmente la protection de contact selon le VDE0620. Le courant maximum permis est de 16 A / 250 V~.

Installation

1. Connecter le câble d'alimentation aux bornes selon le Schéma de câblage électrique (Electric Wiring Diagram).
2. Mettre le module (b) dans le boîtier d'installation (e) et les visser. Si votre boîtier d'installation n'offre pas la possibilité de connexions vissées, utiliser les griffes (a) sur la droite et la gauche du module (b) pour fixer le module.
3. Mettre le capot (c) dans le module (b) et insérer le capot de prise (d) dans le capot (c) du module (b).
4. Visser le capot (d) au module (b).



Requisitos del sistema

- Red eléctrica con puesta a tierra.
- Una caja de instalación estándar gratuita

Contenido del paquete

- Tomacorriente
- Manual del usuario

Instrucciones de seguridad

- Este tomacorriente solo es adecuada para uso en interiores (IP20).
- Utilice este tomacorriente solo en lugares secos.
- Solo un electricista calificado puede realizar el montaje e instalación de equipos eléctricos.
- Este tomacorriente proporciona un contacto de conexión a tierra lateral y una mayor protección de contacto de acuerdo con VDE0620. La corriente nominal máxima permitida es de 16 A / 250 V~.

Instalación

1. Conecte el cable de alimentación a los terminales de acuerdo con el Diagrama de Cableado Eléctrico (Electric Wiring Diagram).
2. Ponga el módulo (b) en la caja de montaje (e) y atorníllelos. Si su caja de montaje no ofrece ninguna posibilidad de atornillar, utilice las abrazaderas (a) a la derecha e izquierda del módulo (b) para sujetar el módulo.
3. Coloque la tapa (c) en el módulo (b) e introduzca la tapa del zócalo (d) a través de la tapa (c) en el módulo (b).
4. Atornille la tapa (d) al módulo (b).



Systémové požadavky

- Napájecí přívod s uzemněním
- Volná standardní instalační krabice

Obsah balení

- Napájecí zásuvka
- Uživatelská příručka

Bezpečnostní pokyny

- Tato napájecí zásuvka je vhodná jen pro použití v interiéru (IP20).
- Tuto napájecí zásuvku používejte jen v suchu.
- Montáž a instalaci elektrického vybavení smí provádět jen kvalifikovaný elektrikář.
- Tato napájecí zásuvka poskytuje boční zemnicí kontakt a zvýšenou ochranu kontaktů podle normy VDE0620. Maximální povolený jmenovitý proud je 16 A / 250 V~.

Instalace

1. Podle schématu elektrického zapojení (Electric Wiring Diagram) připojte přívodní kabel ke svorkám.
2. Vložte modul (b) do instalační krabice (e) a přišroubujte jej. Jestliže Vaše instalační krabice nenabízí žádnou možnost šroubového spojení, použijte k uchycení modulu upínek (a) na pravé a levé straně modulu (b).
3. Vložte kryt (c) do modulu (b) a vložte kryt zásuvky (d) skrze kryt (c) na modul (b).
4. Přišroubujte kryt (d) k modulu (b).



Wymagania systemowe

- Zasilanie z uziemieniem
- Puszka znormalizowana w cenie pakietu

Zawartość opakowania

- Gniazdo zasilania
- Instrukcja obsługi

Instrukcje bezpieczeństwa

- Gniazdo tylko do zastosowania w pomieszczeniach (IP20).
- Gniazdo do pracy w suchym otoczeniu.
- Tylko uprawniony elektryk może instalować urządzenia elektryczne.
- Gniazdo zasilania ma styl do uziemienia i ochronę zgodną z VDE0620. Dopuszczalne obciążenie 16 A / 250 V~.

Instalacja

1. Podłączyć kabel o zaciski zgodnie ze schematem (Electric Wiring Diagram).
2. Moduł włożyć do puszki i przykręcić. Jeżeli puszka nie ma otworów na wkręt, można użyć blaszek rozporowych (a) po obu stronach modułu (b).
3. Założyć osłonę (c) na moduł (b) i wsunąć osłonę gniazda (d) przez otwór aż do oparcia na module (b).
4. Dokręcić osłonę (d) do modułu (b).



Requisiti di sistema

- Alimentazione di rete con messa a terra
- Una scatola d'installazione standard libera

Contenuto della confezione

- Presa di corrente
- Manuale utente

Istruzioni per la sicurezza

- Questa presa di corrente è adatta solo per uso interno (IP20).
- Utilizzare questa presa di corrente solo in luoghi asciutti.
- Il montaggio e l'installazione di apparecchiature elettriche deve essere eseguito solo da un elettricista qualificato.
- Questa presa di alimentazione fornisce un contatto laterale di messa a terra e una maggiore protezione dei contatti secondo VDE0620. La corrente nominale massima consentita è di 16 A / 250 V~.

Installazione

1. Collegare il cavo di alimentazione ai morsetti secondo lo Schema Elettrico (Electric Wiring Diagram).
2. Inserire il modulo (b) nella scatola di installazione (e) e avvitarli. Se la scatola di installazione non offre alcuna possibilità di collegamento a vite, utilizzare i morsetti (a) a destra e a sinistra del modulo (b) per fissare il modulo.
3. Collocare il coperchio (c) sul modulo (b) e inserire il coperchio della presa (d) attraverso il coperchio (c) sul modulo (b).
4. Avvitare il coperchio (d) al modulo (b).



Systemkrav

- Nätaggregat med jordning
- En ledig standard installationslåda

Paketets innehåll

- Eluttag
- Bruksanvisning

Säkerhetsinstruktioner

- Eluttaget passar endast för inomhusbruk (IP20).
- Använd endast eluttaget i torra utrymmen.
- Montering och installation av elektrisk utrustning får endast utföras av en kvalificerad elektriker.
- Eluttaget tillhandahåller en jordad sidokontakt och utökat kontaktskydd i enlighet med VDE0620. Maximalt tillåten märkström är 16 A / 250 V~.

Installation

1. Anslut matningskabeln till plintarna i enlighet med det elektriska kopplingsschemat (Electric Wiring Diagram).
2. Placera modulen (b) i installationslådan (e) och skruva fast dem. Om din installationslåda inte erbjuder någon möjlighet för skruvfästen går det att använda klammer (a) till höger och vänster om modulen (b) för att klämma fast modulen.
3. Placera kåpan (c) på modulen (b) och för in uttagskåpan (d) genom locket (c) in i modulen (b).
4. Skruva fast kåpan (d) i modulen (b).



Cerinte de sistem

- Alimentare cu împământare
- Cutie de instalare standard

Pachetul contine

- Priza electrică
- Manual de utilizare

Instrucțiuni de siguranță

- Această priză este adecvată numai pentru utilizare în interior (IP20).
- Utilizați această priză doar în locuri uscate.
- Montarea și instalarea echipamentelor electrice poate fi efectuată numai de către un electrician calificat.
- Această priză de alimentare asigură un contact de împământare lateral și o protecție sporită a contactelor în conformitate cu VDE0620. Curentul nominal maxim permis este de 16 A / 250 V ~.

Instalarea

1. Conectați cablul de alimentare la borne, conform diagramei electrice (Electric Wiring Diagram) de conexiuni.
2. Introduceți modulul (b) în caseta de instalare (e) și înșurubați-l. Dacă caseta dvs. de instalare nu oferă nicio posibilitate de conectare cu un șurub, folosiți clemele (a) din dreapta și stânga modulului (b) pentru a fixa modulul.
3. Puneți rama (c) pe modul (b) și introduceți capacul (d) prin ramă (c) în modul (b).
4. Înșurubați capacul (d) la modul (b).



Rendszerkövetelmények

- Földeléssel támogatott hálózatok
- Egy szabad konnektor keret

A csomag tartalma

- Áramcsatlakozó
- Használati utasítás

Biztonsági óvintézkedések

- Ez az áramcsatlakozó csak beltéri használatra alkalmas (IP20).
- Ezt az áramcsatlakozót csak száraz környezetben használja.
- Az elektromos eszközök beszerelése és beépítése kizárólag szakember által valósítható meg.
- Ez az áramcsatlakozó egy oldalsó földelt kapcsolatot biztosít és megemeli a kapcsolati védelmet a VDE0620 szerint. A maximális megengedett áramerősség mértéke 16 A / 250 V~.

Telepítése

1. Kapcsolja össze a támogató kábelt a terminálokba az elektromos kapcsolási rajznak megfelelően (Electric Wiring Diagram).
2. Helyezze a modult (b) a beszerelési dobozba (e) és csavarozza össze. Ha beszerelési doboza nem csavarozható, használja a kagylókat (a) a modul job és bal oldalán, (b) hogy rákapcsolja a modult.
3. Helyezze a borítót (c) a modulra (b) és szerelje a csatlakozó házat (d) a borítón keresztül (c) a modulra (b).
4. Csavarozza a házat (d) a modulra (b).



Preduvjeti sustava

- Napajanje s uzemljenjem
- Besplatna standardna kutija za ugradnju

Sadržaj pakiranja

- Električna utičnica
- Korisnički priručnik

Sigurnosne upute

- Ova električna utičnica prikladna je samo za uporabu u zatvorenom (IP20).
- Upotrijebite ovu električnu utičnicu samo u suhim uvjetima.
- Montažu i instalaciju električne opreme smije izvoditi samo kvalificirani tehničar.
- Ova električna utičnica omogućava bočni uzemni kontakt i veća zaštita kontakta prema VDE0620. Maksimalna dozvoljena nazivna struja je 16 A / 250 V~.

Instalacija

1. Spojite kabel napajanja na priključke prema električnog dijagrama ožičenja (Electric Wiring Diagram).
2. Stavite modul (b) u instalacijsku kutiju (e) i zavrnite ih. Ako vaša instalacijska kutija ne nudi nikakvu mogućnost spajanja vijkom, upotrijebite stezaljke (a) na desnoj i lijevoj strani modula (b) da biste stegnuli modul.
3. Stavite poklopac (c) na modul (b) i umetnite poklopac utičnice (d) kroz poklopac (c) na modul (b).
4. Zavrnite poklopac (d) na modul (b).



Απαιτήσεις συστήματος

- Κύρια παροχή με στήριξη
- Ένα ελεύθερο βασικό κυτίο εγκατάστασης

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Πρίζα ρεύματος
- Εγχειρίδιο χρήστη

Οδηγίες ασφάλειας

- Αυτή η πρίζα ρεύματος είναι κατάλληλη μόνο για εσωτερική χρήση (IP20).
- Χρησιμοποιείτε την πρίζα ρεύματος μόνο σε στεγνές τοποθεσίες.
- Η τοποθέτηση και η εγκατάσταση του ηλεκτρικού εξοπλισμού επιτρέπεται να μεταφερθεί μόνο από αναγνωρισμένο ηλεκτρολόγο.
- Αυτή η πρίζα ρεύματος παρέχει πλευρική σύνδεση και βέλτιστη προστασία σύμφωνα με το VDE0620. Η μέγιστη ισχύς ρεύματος που επιτρέπεται είναι 16 A / 250 V~.

Εγκατάσταση

1. Συνδέστε το καλώδιο παροχής στα τερματικά σύμφωνα με το Διάγραμμα Ηλεκτρονικής Καλωδίωσης (Electric Wiring Diagram).
2. Βάλτε τη μονάδα (b) μέσα στο κυτίο εγκατάστασης (e) και βιδώστε τα. Εάν το κυτίο εγκατάστασής σας δε διαθέτει δυνατότητα για τοποθέτηση βίδας, χρησιμοποιείτε τις σφήνες (a) από την δεξιά και αριστερή πλευρά της μονάδας (b) για να σφηνώσει η μονάδα.
3. Βάλτε το κάλυμμα (c) μέσα στη μονάδα (b) και εισάγετε το κάλυμμα της πρίζας (d) δια μέσου του καλύμματος (c) μέσα στη μονάδα (b).
4. Βιδώστε το κάλυμμα (d) στην μονάδα (b).

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU), the ErP directive (2009/125/EC), LVD directive (2014/35/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-comission.

The declaration of conformity can be downloaded here:

https://www.delock.de/produkte/G_11489/merkmale.html

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.



EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany